

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1999-2000

8 FÉVRIER 2000

Projet de loi portant assentiment au Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif à la lutte contre les émissions des composés organiques volatils ou leurs flux transfrontières, et aux annexes I, II, III et IV, faits à Genève le 18 novembre 1991

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
ET DE LA DÉFENSE
PAR M. **DUBIÉ**

I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères donne un aperçu de l'historique du protocole :

1. La pollution atmosphérique la plus connue en Europe de l'Ouest dans les années soixante fut celle

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : MM. Colla, président; Dedecker, Mme De Roeck, MM. Geens, Kelchtermans, Mmes Laloy, Thijs et M. Dubié, rapporteur.
2. Membres suppléants : MM. Daif, Maertens et Mme Willame-Boonen.

Voir :

Documents du Sénat :

2-255 - 1999/2000 :

N° 1: Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1999-2000

8 FEBRUARI 2000

Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol bij het Verdrag van 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, inzake de beheersing van emissies van vluchtige organische stoffen of hun grensoverschrijdende stromen, en met de bijlagen I, II, III en IV, gedaan te Genève op 18 november 1991

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
EN VOOR DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **DUBIÉ**

I. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

De vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken geeft een overzicht van de totstandkoming van het protocol :

1. De meest algemeen bekende luchtverontreiniging in West-Europa in de zestiger jaren was die ver-

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Colla, voorzitter; Dedecker, mevrouw De Roeck, de heren Geens, Kelchtermans, de dames Laloy, Thijs en de heer Dubié, rapporteur.
2. Plaatsvervangers : de heren Daif, Maertens en mevrouw Willame-Boonen.

Zie :

Stukken van de Senaat :

2-255 - 1999/2000 :

Nr. 1: Wetsontwerp.

provoquée par l'utilisation de combustibles qui libéraient du SO₂ (anhydride sulfureux) et des fumées noires. Ce furent les premiers polluants à être échantillonnés sur une grande échelle.

2. Parallèlement, des observations mirent en évidence que, grâce avant tout à la météorologie, la pollution atmosphérique ne connaissait pas de frontières. Cette situation força les États à une coopération internationale.

3. Une convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance fut conclue à Genève, le 13 novembre 1979, dans le cadre de la Commission économique pour l'Europe (CEE) de Genève. Elle fut ratifiée par la Belgique le 9 juillet 1982 (*Moniteur belge* du 27 octobre 1982).

Les pays signataires s'engageaient à faire des efforts pour limiter leurs émissions polluantes, les diminuer graduellement et de communiquer annuellement les résultats obtenus.

4. Lors de la deuxième réunion de l'Organe exécutif, le protocole concernant le financement à long terme du programme organisant la collaboration en matière de contrôle et d'évaluation des polluants en Europe fut adopté.

5. Par après, un protocole fut rédigé à la Convention de Genève, relatif à la réduction des émissions de soufre ou de leurs flux transfrontières d'au moins 30% (Helsinki, 8 juillet 1985, ratifié le 20 avril 1989, *Moniteur belge* du 23 décembre 1989).

6. Entre-temps, d'autres formes de pollution gagnèrent en importance. Les oxydes d'azote se firent de plus en plus connaître, entre autres par l'utilisation croissante du gaz naturel.

Lors de la sixième réunion de l'Organe exécutif à Sophia, fut adopté le protocole concernant la limitation des émissions d'oxydes d'azote ou de leurs flux transfrontières.

Ce protocole n'a pas été ratifié par la Belgique.

7. À l'époque, la pollution photochimique n'était pas au centre des préoccupations. Cette pollution est provoquée par un jeu très complexe de lumière solaire (= rayonnement UV), d'oxydes d'azote et de composés organiques volatils (présents dans l'atmosphère par évaporation). L'on pensa d'abord que cette pollution resterait cantonnée à des régions très ensoleillées: la région autour de Los Angeles en Californie, ou d'autres caractérisées par de nombreuses émissions de NO_x et de COV (dues à la circulation automobile).

8. Il s'avéra toutefois que l'Europe, elle aussi, était concernée à la fois par des pollutions photochimiques locales et par le transport massif d'ozone au-delà du continent, et que des concentrations records d'ozone

oorzaakt door het gebruik van brandstoffen, waardoor SO₂ — zwaveligzuuranhydride — en zwarte rook vrijkwamen. Dit waren de eerste verontreinigers die op grote schaal bemonsterd zijn.

2. Tevens werd, ook en vooral dankzij de meteorologie, waargenomen dat de luchtverontreiniging géén administratieve grenzen kende. Deze situatie dwong de Staten tot internationale samenwerking.

3. Binnen het kader van de ECE-Genève is een verdrag gesloten betreffende de grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand (Genève 13 november 1979). Het is door België op 9 juli 1982 geratificeerd (*Belgisch Staatsblad* van 27 oktober 1982).

De ondertekenende landen gingen de verbintenis aan inspanningen te doen om hun luchtverontreinigende emissies te beperken, ze geleidelijk te verminderen en de behaalde resultaten jaarlijks mede te delen.

4. Tijdens de tweede vergadering van het Uitvoerend Orgaan is een protocol goedgekeurd betreffende de financiering op lange termijn van het programma voor samenwerking inzake de bewaking en de evaluatie van de bewegingen van luchtverontreinigende stoffen in Europa.

5. Nadien is een protocol opgesteld bij het Verdrag van Genève inzake de vermindering van zwavel-emissies of van grensoverschrijdende stromingen van deze zwavelverbindingen met ten minste 30% (Helsinki, 8 juli 1985, geratificeerd op 20 april 1989, *Belgisch Staatsblad* van 23 december 1989).

6. Ondertussen wonnen andere verontreinigingsvormen aan belang. De stikstofoxiden traden meer op de voorgrond, onder meer door de vooruitgang van het gebruik van natuurlijk gas.

Op de zesde vergadering van het Uitvoerend Orgaan te Sofia is het protocol inzake de beheersing van emissies van stikstofoxiden of van de grensoverschrijdende stromen van deze stikstofverbinding goedgekeurd.

Dit protocol is door België niet geratificeerd.

7. De fotochemische verontreiniging stond toen nog niet onmiddellijk op het voorplan. Deze verontreiniging wordt veroorzaakt door een zeer complex samenspel van zonlicht (= UV-straling), stikstofoxiden, en vluchtige (door verdamping in de atmosfeer aanwezige) organische stoffen (VOS). Eerst werd gedacht dat deze verontreiniging beperkt zou blijven tot zeer zonnige streken: de streek rond Los Angeles, Californië, of andere waar veel NO_x en VOS-emissies (als gevolg van het autoverkeer) plaatsvonden.

8. Het bleek echter dat ook in Europa zowel lokale fotochemische verontreinigingen voorkwamen als massaal transport van ozon over het continent heen, en dat op principieel atmosferisch zuivere plaatsen

pouvaient être mesurées à des endroits où l'atmosphère est en principe pure.

9. D'autres constatations furent faites dans le cadre des activités de l'EMEP (Genève), dont le réseau de mesure tissé sur tout le continent européen permet de suivre le transport des substances polluantes.

10. En 1988, l'Organe exécutif de la Convention de Genève institua un groupe de travail sur les composés organiques volatils, qui pouvait s'appuyer sur les données limitées rassemblées jusqu'alors.

11. Le mandat de ce groupe consistait à jeter les bases de l'élaboration de mesures à convenir sur le plan international et à formuler des propositions de projet de protocole à la Convention de Genève en vue de limiter les émissions de COV et d'oxydants photochimiques, ainsi que leurs flux transfrontières, à longue distance. Parallèlement, des mesures efficaces de gestion de la qualité de l'air devaient être adoptées, en veillant impérativement à la relation entre, d'une part, les émissions de COV, d'oxydes d'azote ou de la combinaison des deux avec d'autres polluants et, d'autre part, la formation de polluants secondaires.

Pour cela, il fallait tenir compte des données disponibles, des connaissances dans le domaine de la chimie de ces substances, des effets des polluants primaires et secondaires considérés sur la santé de l'homme et sur l'environnement, des techniques et mesures existantes et applicables aux diverses catégories de sources de polluants, de leur coût, des mesures déjà en vigueur dans certains États, etc.

12. Au cours de ses réunions successives, le groupe de travail mit au point le projet de texte du protocole, tandis que des groupes séparés préparèrent les textes des deuxième, troisième et quatrième annexes techniques (d'application facultative). Les deuxième et troisième annexes sur les mesures de réduction des émissions de COV, respectivement par des sources fixes et des sources mobiles, ont valeur d'orientation technique pour l'application du protocole, tandis que la quatrième annexe sur le potentiel créant les oxydants photochimiques doit plutôt être considérée comme un guide pour la fixation de priorités.

13. Le groupe traita cette matière de février 1989 à fin août 1991 et le texte fut adopté début octobre.

14. Le 19 novembre devait suivre la signature, au nom de la Belgique, par notre ambassadeur auprès de la CEE.

II. VOTES

Les articles 1^{er} et 2, ainsi que l'ensemble du projet de loi ont été adoptés sans discussion à l'unanimité des 9 membres présents.

recordconcentraties van ozon gemeten konden worden.

9. Verdere vaststellingen zijn gedaan in het raam van de werkzaamheden van EMEP (Genève), waarbij via het meetnet dat over heel Europa is uitgespreid het transport van de verontreiniging wordt opgevolgd.

10. In 1988 is door het Uitvoerend Orgaan van het Verdrag van Genève een werkgroep Vluchtige Organische Stoffen opgericht, die zich kon steunen op de beperkte tot dusver verzamelde gegevens.

11. De taak van deze groep bestond erin de basis te leggen voor de ontwikkeling van internationaal overeen te komen maatregelen en voorstellen te doen van een ontwerp van Protocol bij de Conventie van Genève, met als bedoeling de beperking van de emissies van VOS alsook van fotochemische oxydantia en hun grensoverschrijdende stromingen over lange afstand. Parallel moesten doeltreffende maatregelen van beheer van de luchtkwaliteit aanvaard worden, waarbij diende gelet op de relatie tussen enerzijds de emissies van VOS, van stikstofoxiden of van de verbinding van de twee met andere pollutanten en anderzijds de vorming van secundaire pollutanten.

Hierbij moet rekening gehouden worden met de beschikbare gegevens, de vergaarde kennis inzake de scheikunde van die stoffen, de uitwerkingen van de beschouwde primaire en secundaire pollutanten op de menselijke gezondheid en het milieu, de bestaande en toepasbare bestrijdingstechnieken en -maatregelen voor de diverse categorieën bronnen van pollutanten, hun kostprijs, de reeds bestaande maatregelen in bepaalde Staten, enzovoort.

12. Tijdens de opeenvolgende vergaderingen van de werkgroep werd de ontwerp tekst van het protocol opgesteld terwijl aparte groepen de teksten van de tweede, derde en vierde (facultatief toe te passen) technische bijlage klaarmaakten. De tweede en derde bijlage over de maatregelen tot vermindering van de emissies van VOS, respectievelijk door vaste en door mobiele bronnen, zijn bedoeld als technische oriëntatie voor de toepassing van het protocol, terwijl de vierde bijlage over het fotochemische oxydantia creërend potentieel meer als richtsnoer bedoeld is voor het opstellen van prioriteiten.

13. De groep behandelde deze zaak van februari 1989 tot einde augustus 1991, waarna de tekst begin oktober is aangenomen.

14. Op 19 november volgde de ondertekening namens België door onze ambassadeur bij de ECE.

II. STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2, alsook het wetsontwerp in zijn geheel, worden zonder bespreking eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le rapporteur,

Josy DUBIÉ.

Le président,

Marcel COLLA.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteur,

Josy DUBIÉ.

De voorzitter,

Marcel COLLA.